

Le Guide

25

CETTE ANNEE

LA JEUNE CHAMBRE DE STE -MARIE VEUT 75 MEMBRES

Par Roger Drouin

A l'occasion de la semaine des Jeunes Chambres, la semaine dernière, les membres de la Jeune Chambre de Ste-Marie ont fait connaître les objectifs pour l'année en cours.

C'est ainsi que lors de leur assemblée générale, tenue dans une salle du Restaurant La Fugue, le président Richard Côté, a déclaré ouverte une campagne de recrutement qui vise à hausser les effectifs de la Jeune Chambre à 75 membres.

De plus, le président du Comité de Recrutement, M. Pierre Ferland a demandé l'appui de tous les membres Jeune Chambre dans cet effort pour redonner à la locale de Ste-Marie un élan sans précédent cette année. MEMBRES HONORES

Gisèle et Réal Roberge ont été nommés les Membres Jeune Chambre du mois. Cette nomination fait suite à leur travail inlassable du mois dernier.

De plus, dans le but d'offrir

aux commerçants de la région les moyens de perfectionner leur administration, la Jeune Chambre a l'intention d'organiser des cours de gestion des affaires.

Ces cours dont on verra l'annonce des dates un peu plus tard ont déjà connu beaucoup de popularité dans d'autres régions du Québec, et, paraît-il, ont rendu de fiers services à de nombreux commerçants.

Au programme de cette année, soulignons la participation de la Jeune Chambre à l'organisation de la cérémonie du Cénotaphe qui se déroulera le 10 novembre.

Notons aussi que la Jeune Chambre a l'intention de travailler à l'implantation d'un bureau de Communication Québec, à Ste-Marie. Communication-Québec est un service gouvernemental qui a pour tâche d'informer et de fournir tous les renseignements demandés par la population au sujet de l'administration du gouvernement du Québec.

Pour cette année, la Jeune Chambre, même si elle n'a pas encore fait connaître officiellement les dates, a l'intention d'organiser un concours de décoration des propriétés pour les fêtes.

Une innovation cette année, La Jeune Chambre acceptera dans ses rangs des membres honoraires. Une soirée sera organisée, en l'honneur de ces membres durant le mois de janvier.

En mars, on organisera encore une fois la parade de modes qui connaît depuis son début, un très grand succès.

Enfin, il semble que la nouvelle charte de la Jeune Chambre de Ste-Marie pourra être étudiée lors de la prochaine assemblée générale de l'organisme. M. Marquis Lachance, le responsable de ce document est présentement affairé à la rédaction finale.

AGRICULTURE

-8,000 ALIMENTS DU BETAIL -LEVEE DES RESTRICTIONS A L'IMPORTATION DES OEUFS

Au Canada un buffet pour le bétail pourrait compter plus de 8,000 plats différents; c'est là en effet le nombre d'aliments du bétail enregistrés annuellement pour la vente au Canada.

La Division des produits végétaux du ministère fédéral de l'Agriculture est chargée de ces enregistrements et le chef de la Sous-section des aliments du bétail, M. Hugh Jeffers, supervise toutes les demandes des fabricants et des importateurs.

Selon M. Jeffers, à l'époque où le bétail consommait surtout les céréales et les fourrages grossiers cultivés à la ferme même, il y avait peu de place pour une telle réglementation. Toutefois, les aliments composés d'aujourd'hui sont beaucoup plus complexes. Ils renferment des éléments naturels et synthétiques et, parfois, des substances médicamenteuses.

Il faut donc s'assurer que les aliments du bétail sont sans danger avant de les mettre au commerce, et cela pour les animaux, l'homme et l'environnement.

De plus, les aliments du bétail doivent être efficaces et utiles aux agriculteurs qui les achètent. Ces derniers devraient en avoir pour leur argent et non obtenir un produit aux allégations fausses ou exagérées.

Sauf dans le cas des aliments préparés sur demande, comme les toniques et adjuvants, tous

les aliments comprenant un ou plusieurs composants doivent être enregistrés par la Division des produits végétaux avant d'être vendus au Canada.

Les fabricants soumettent des demandes en énumérant tous les composants qu'ils se proposent de mélanger. Ils garantissent que, si l'aliment est approuvé, tous les lots répondront à l'analyse imprimée sur l'étiquette, c'est-à-dire renfermeront une certaine proportion de protéines, matière grasse et cellulose brutes, d'oligo-éléments et vitamines.

Ils doivent également spécifier s'ils ajouteront des substances médicamenteuses à l'aliment. La dose de tout médicament et son effet apparaît aussi sur l'étiquette.

Avant de pouvoir ajouter un médicament ou une combinaison de médicaments à un aliment du bétail, il doit être approuvé par le ministère de la Santé et du Bien-être Social et le ministère fédéral de l'Agriculture, ce qui signifie une double garantie contre tout danger à la santé.

Les enregistrements sont valides pendant une période de un à trois ans, après quoi ils doivent être renouvelés si la vente doit se continuer.

Le secteur des aliments du bétail est très sensible aux changements du marché, des disponibilités et des prix des composants ainsi que des nouveaux médicaments ou autres matières ajoutées à la liste des éléments acceptables.

Les fabricants améliorent continuellement leurs aliments. Evidemment, si un certain aliment ne change pas, il peut d'ordinaire être réenregistré rapidement. Le processus de renouvellement donne une chance d'examiner tous les aliments et d'en évaluer l'innocuité et l'utilité.

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a annoncé aujourd'hui la levée des restrictions sur le contingentement des importations d'oeufs au Canada.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce voit à émettre un nouveau permis général d'importation (no 8) en vertu de la Loi sur les licences d'importation et d'exportation, indiquant par là que les importations d'oeufs peuvent se faire librement sans être assujetties à l'attribution d'un permis d'importation individuel.

Des restrictions au contingentement étaient en vigueur depuis le 9 mai 1974 pour soutenir le régime de gestion de l'offre des oeufs au Canada. Ces restrictions avaient été imposées parce qu'une production anormalement élevée des oeufs aux Etats-Unis constituait une menace pour le programme canadien des oeufs. Les importations furent alors limitées au volume admis chez nous en circonstances normales.

L'état des approvisionnements d'oeufs aux Etats-Unis s'étant modifié au cours des dernières semaines, nous donnons suite à notre engagement d'assouplir la réglementation de nos importations advenant un tel changement, conclut M. Whelan.

40 ANS D'AFFILIATION

AVEC GENERAL MOTORS OF CANADA LTD



Il y a maintenant 40 ans que M. Antonio Labbé de Vallée-Jonction signait sa première franchise avec General Motors of Canada Ltd pour la vente des automobiles Pontiac, Buick et des camions GMC.

En effet, au mois d'août 1934, après avoir visité tous les manufacturiers d'automobiles alors en affaire au Canada, M. Labbé choisissait la société General Motors et décidait de se lancer dans la vente d'automobiles neuves.

Il faut dire que M. Labbé avait déjà une grande expérience dans ce domaine, car il travaillait la mécanique depuis 1914. Il fut l'un des premiers mécaniciens avec son frère Emile à parcourir la Beauce pour dépanner les quelques voitures alors en usage. On peut donc affirmer qu'il est au service du public depuis 60 ans. M. Labbé remercie bien sincèrement tous ceux qui l'ont encouragé en requérant ses services durant ces 60 années.

Le personnel d'ANT. LABBE INC. s'est réuni dernièrement pour fêter ces heureux anniversaires. Une plaque souvenir fut offerte à M. Labbé par le doyen des employés, M. Emilien P. Cliche et une gerbe de fleurs fut remise à Mme Labbé par Mme Emilien P. Cliche.

Félicitations au Jubilaire!

40

25

25

QUÉBEC FLASH

PROBATION DES ENSEIGNANTS

Le Service général des personnels des organismes d'enseignement du ministère de l'Éducation vient de publier "Le système de probation des enseignants". Cette brochure expose la conception générale du système de probation. Le document est accompagné d'un "Guide et instrument de travail" qui apporte des précisions sur les principales activités à chacun des niveaux d'enseignement pour la première et la deuxième année de probation. Ces documents sont disponibles au Service de la probation et de la certification des maîtres, S.G.P.O.E.

Ministère de l'Éducation
Edifice "G", 20e étage
Québec.

PREMIERE MONDIALE: UN GLOSSAIRE DE METEOROLOGIE BILINGUE

Après sept années de travail (de 1967 à 1972) le Dr Oscar Villeneuve et son équipe de météorologues viennent de publier aux Presses de l'Université Laval un glossaire bilingue de météorologie et de climatologie de 5 043 expressions, locutions ou termes. L'ouvrage est destiné non seulement aux spécialistes des sciences de l'atmosphère mais à tous les scientifiques impliqués dans les disciplines de l'environnement. Par son extension à toutes les sciences qui spéculent ou jouent avec les fantaisies du climat et par le fait qu'il tient compte d'éléments nouveaux apportés par les phénomènes de la pollution, ce glossaire est une première mondiale qui fera du bruit dans les milieux scientifiques.

FORMATION D'UNE SOCIÉTÉ DE FIDUCIE ITALO-CANADIENNE

Le Gouvernement du Québec vient d'accorder une charte à la compagnie "Fiducie canadienne-italienne - Credito italo canadese - Canadian Italian Trust - Credito italo canadese", dont le siège social sera à Montréal. Le capital versé sera de \$1,000,000 soit \$300,000 par des membres de la communauté italo-canadienne et \$700,000 par l'"Istituto di credito" de Rome. La création de cette nouvelle compagnie permettra à la colonie italo-québécoise d'investir au Québec dans une société qui aura des liens avec le pays d'origine. Ce sera en outre l'occasion d'établir des contacts plus étroits entre le Québec et l'Italie et de trouver de la sorte de nouvelles sources d'investissement.

CE GROS BETA DE BETON BITUMINEUX

Dorénavant, quiconque voudra ériger, modifier, entreprendre la construction ou augmenter la production d'une usine de béton bitumineux devra, au préalable, obtenir l'autorisation des Services de Protection de l'Environnement. Selon un règlement publié récemment dans la Gazette officielle en vertu de la loi de la qualité de l'environnement, les usines de béton bitumineux devront rencontrer certaines normes quant à la localisation, l'alimentation en eau potable et au traitement des eaux usées, et quant à l'émission de poussières

et particules en suspension. Ce règlement qui prévaut contre toute réglementation municipale touchera les établissements déjà existant à compter du 1er janvier 1980.

200 GRANDS BROCHETS

À la suite de travaux biologiques effectués au printemps à la fratrière des grands brochets du ruisseau St-Jean, 200 grands brochets étiquetés fréquentent désormais les eaux du fleuve. Principalement le lac St-Louis. Les sportifs qui recaptureront l'un de ces grands brochets, porteurs d'un "spaghetti" de couleur jaune, sont invités à communiquer tous détails utiles au Service de la recherche biologique, ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, 5075, rue Fullum, Montréal, (tél.: (514) 873-3506). Les heureux pêcheurs pourront ainsi se mériter l'écusson de "Gentilhomme en chasse et pêche", version 1974.

NOUVEAUX POUVOIRS DE LA RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS

Le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, annonce que les articles 3 et 4 de la Loi modifiant la Loi de l'assurance-dépôts, sanctionnée le 9 avril dernier sont entrés en vigueur le 1er septembre 1974. Ces articles portent sur les pouvoirs de réglementation de la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec, concernant les caisses d'épargne et de crédit. M. Tetley prévoit recommander au Conseil des ministres la mise en vigueur des articles 1 et 2 sur l'assurabilité des parts sociales d'ici quelques mois.

PRÉPAREZ VOS PATINS

Suite au différend survenu dans le hockey amateur au Québec, les sections mineure et majeure ont signé un protocole d'entente dont l'objectif principal est la mise sur pied d'un seul organisme qui réagira le hockey au Québec. Pour réaliser cet objectif, ces sections ont confié à un comité le mandat de préparer des règlements généraux, les modalités administratives et surtout l'obtention d'un statut légal pour une future fédération. La Fédération du hockey sur glace du Québec est chargée de toutes les relations avec l'Association canadienne du hockey amateur et avec l'instance internationale; elle se voit de plus confier le règlement des litiges qui pourraient survenir dans le domaine du hockey amateur au Québec. Le Haut-Commissariat accordera des subventions aux deux sections selon les budgets et programmes qu'elles auront présentés.

LES TECHNIQUES AGRICOLES ATTIRENT ENCORE LES JEUNES!

Près de 550 jeunes se retrouvent cette année à l'un ou l'autre des deux instituts de technologie agricole administrés par le ministère de l'Agriculture du Québec. Pour sa part, l'ITA de Saint-Hyacinthe a accueilli à la rentrée 305 étudiants, dont 115 en première année du cours de technologie et 31 au cours d'exploitants. Onze autres étudiants

viendront rejoindre ces derniers, en janvier, à la suite du stage qu'ils ont effectué sur une ferme au cours de l'été. Pendant ce temps, à la Pocatière, 227 étudiants se retrouvent en agrobiotechnologie, en bioconservation du milieu rural, en économie rurale, en phytotechnologie et technologie des sols, en technologie équine, en zootechnologie ou en formation d'exploitants de ferme.

UN MÉDIATEUR DE PLAINTES EN MACHINERIE AGRICOLE

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, annonce la nomination de M. Bertrand Pelletier au poste nouvellement créé de médiateur de plaintes en machinerie agricole. Le médiateur sera chargé d'étudier les plaintes légitimes émanant d'un agriculteur ou d'un vendeur afin d'apporter une solution aux problèmes d'achat d'utilisation ou de réparation de machinerie agricole. Des précisions plus grandes seront apportées au mandat du médiateur de plaintes, au cours de l'automne.

**Admis au sein
de l'ordre
des comptables
agréés du Québec**



Un citoyen de Ste-Marie de Beauce, M. Jean Blanchette a été admis au sein de l'Ordre des Comptables Agréés du Québec le 10 juillet 1974. Ayant déjà complété les années d'expérience requises au bureau de Philippe Vachon et Cie., il a maintenant droit au titre de comptable agréé et aux initiales C.A., ainsi qu'à tous les droits attachés au statut de membre de l'Ordre.

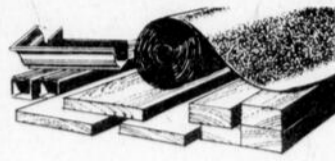
En tant que membre de l'Ordre, M. Jean Blanchette devient automatiquement membre de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Ste-Marie

PROPANE INC.

Vente de tous genres d'appareils au gaz propane
Installation et Service

STE-MARIE, BEAUCE — TEL.: 387-3835 - C.P. 666



Attention!

Avant de commencer vos travaux en
—CONSTRUCTION
—RENOVATION
—BRICOLAGE

ne cherchez pas plus loin
nous avons tout ce qu'il vous faut

Chez

CLEMENT CYR Inc.

St-Elzéar, Beauce Tél. 387-5894

Ouvert jusqu'à 9hres

les jeudi et vendredi soir.



Pour fondations de maisons

s'adresser à:

M. Gaston Vallée -

St-Elzéar, Beauce

Tél: 387-2943
ou 387-2089

ON DEMANDE

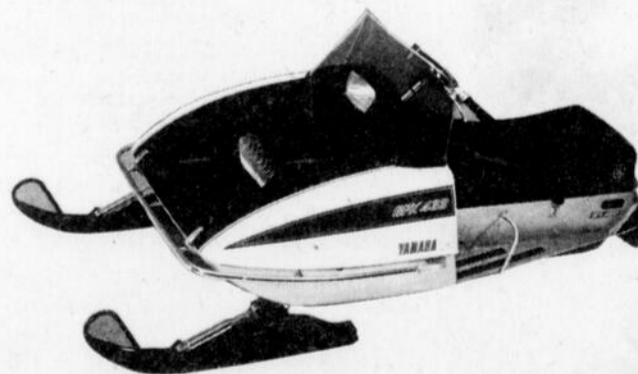
Jeune fille sérieuse désirant travailler dans une maison privée pour exécuter travaux ménagers et s'occuper des enfants. Age requis: 16 ans et plus. Intéressée à travailler à l'année longue, du lundi au vendredi soir, qui voudra se faire un revenu de \$65.00 par semaine avec pension comprise et chambre privée.

En plus, qui aura la possibilité d'avancement. S'il vous plait communiquer à

Tél: 387-2824
à Ste-Marie de Beauce.

YAMAHA '75

VOUS POUVEZ VOUS Y FIER,
UN ENGIN FANTASTIQUE



VENEZ DONC LES VOIR

LES MODELES SONT

EN MONTRE



GARAGE G.-H. ROY

740, boul. Vachon, Ste-Marie, (Beauce) P.Q.

Tél: 387-2669



VENTES — PIÈCES — SERVICE

BOA-SKI — CHAPARRAL — YAMAHA
VEILLEUX & ROUTHIER ENR.

TUYAUTERIE BEAURIVAGE ENR.

St-Patrice
Cte Lotbinière, P.Q.

Tuyaux de ciment — drainage égout et ponceaux

Lattes pour porcherie

Tél: 596-2329

596-2358 (rés)

PHILATELIE

LES GOUTS DES COLLECTIONNEURS

On ne saurait contenter tout le monde lorsqu'il s'agit du dessin des timbres-postes. Et, inmanquablement, les gens critiquent surtout les timbres de leur propres pays et ce, en dépit du fait que la plupart des nations se préoccupent que les timbres qu'elles produisent soient vraiment dignes de remarque. Ce fut dans le but d'encoura-

ger une meilleure conception du timbre-poste moderne qu'un des collectionneurs plus célèbres de Grande-Bretagne décida d'instituer une récompense spéciale pour le dessin des timbres. Le collectionneur en question était Reginald M. Phillips, de Brighton. Bien qu'il soit âgé de 87 ans, il n'y a que 15 ans environ que M. Phillips se fit connaître dans les milieux philatéliques. Pendant de nombreuses années, il avait fait collection de timbres anglais du XIXe siècle, et sa présentation d'une partie de cette collection au Salon International 1960 du Timbre-poste à Londres lui valut la plus haute récompense: le Grand Prix.

Par la suite, Reginald Phillips fit don de cette collection au peuple britannique pour former la base des collections dans un musée postal national. Ce musée, situé à Londres, fut inauguré par Sa Majesté la Reine en février 1969. Plus tard, M. Phillips conçut l'idée qui aboutit à la création du Centre philatélique à l'université de Sussex. Ce centre s'efforce d'encourager la philatélie et a tenu avec succès un grand nombre de séminaires pour discuter diverses questions intéressant les collectionneurs de tous les pays. Cependant, bien que M. Phillips soit célèbre par sa collection de timbres anglais du XIXe siècle, et qu'il soit en train d'étudier les timbres de valeur élevée du règne de George V, appelés "Seahorses" (hippocampes), il estimait néanmoins qu'il était de son devoir de chercher d'encourager les dessinateurs de timbres d'aujourd'hui. C'est dans ce but qu'il institua en 1969 la Médaille d'or Reginald M. Phillips pour le dessin du timbre-poste.

Cette médaille fut réalisée en or de 22 carats par M. Michel Rizzello, Président de la Society of Portrait Sculptors, et elle porte sur une face le portrait de Reginald Phillips. Ladite médaille est décernée tous les cinq ans et elle est conservée par la personne qui la reçoit. M. Phillips a pris les dispositions nécessaires pour que cette médaille puisse être décernée pendant une période de 50 ans.

En 1969, le premier à remporter ce prix fut David Gentleman, qui était incontestablement le dessinateur de timbres britannique qui avait obtenu le plus de succès. Il méritait certainement cette récompense pour les œuvres réalisées par lui jusqu'en

1969. Depuis lors, ses vignettes ont été utilisées pour plusieurs timbres anglais, y compris les timbres de Noël de 1973, ainsi que le timbre du Maronnier d'Inde et la série des Pompes à incendies, émis il y a quelques mois déjà.



Cette année, le moment était venu de décerner la deuxième médaille, et Reginald Phillips décida que puisque les Postes britanniques sont maintenant une corporation, le choix du lauréat devrait être donné au Centre philatélique de l'Université de Sussex. Le directeur du Centre, professeur J.C. West, choisit un groupe de trois personnes bien connues, Mme Gabriella Pike, ancienne présidente du Women's Institute, Sir Paul Reilly, directeur du Council of Industrial Design, et M. George South, vice-président de la Royal Philatelic Society à Londres, pour l'aider à désigner la personne qui devait recevoir la médaille.

Le 15 juillet 1974, au Centre philatélique de l'Université de Sussex, Reginald M. Phillips lui-même, au cours d'une réunion d'éminents philatélistes, décerna la médaille au lauréat de 1974. Celui-ci était M. Stuart Rose, directeur du service d'études des timbres de l'Administration des Postes britanniques, lequel au cours des cinq dernières années a contribué grandement à la réalisation des timbres-poste en tant que conseiller des Postes britanniques. En outre, il a dessiné la typographie de la série des Peintures de l'Ulster émise en 1971 et celle des Peintres célèbres lancée en 1973.

Stuart Rose devint directeur du Dessin pour les Postes britanniques en 1968 bien qu'il fut déjà associé avec cet organisme en 1953, année où il réalisa l'aérogramme en honneur du Couronnement de la Reine. En 1962, il fut nommé dessinateur typographique auprès du Ministère britannique des Postes en Télégraphes.

En acceptant cette récompense, M. Rose estime qu'il la reçoit à compte de toute l'Administration des Postes britanniques, qui fait l'impossible pour améliorer le dessin industriel. Les collectionneurs, ainsi que le grand public, auront toujours une diversité de goûts, mais bien peu de gens ne voudront admettre que la qualité du dessin des timbres-poste britanniques s'est améliorée considérablement au cours des dix dernières années.

CARTES D'AFFAIRES

<p>Philippe Vachon, M.COM.C.A COMPTABLE AGREE STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5817</p>	<p>Dominique Bolduc, M.H.B. BIJOUTIER OPTICIEN D'ORDONNANCES STE-MARIE BEAUCE TEL.: 387-5889</p>
<p>Renald Vachon NOTAIRE 18, PLACE DE L'EGLISE EDIFICE HOTEL DE VILLE VILLE STE-MARIE BEAUCE TEL.: 387-2922 RES.: 387-3722</p>	<p>Boulet, Morin, Lachance, Motard & Robitaille COMPTABLES AGREES 2406, CHEMIN DES QUATRE-BORGEAIS STE-FOY, QUEBEC TEL.: 681-0564</p>
<p> Leo Morissette, F.D.C. DENTUROLOGISTE 185 BOUL. LAROCHELLE (ANGLE ST-JEAN) STE-MARIE DE BEAUCE TEL. 387-2995</p>	<p>Pierre Blouin NOTAIRE 66, RUE NOTRE-DAME (EDIFICE LAURENTIEN) TEL.: 387-3575 RES. TEL.: 387-3865 VILLE STE-MARIE DE BEAUCE</p>
<p>Dr Claude Gagne, M.D. OPHTALMOLOGISTE LOCAL: DOMINIQUE BOLDUC STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5889</p>	<p>Dr Jerome Begin, O.D. OPTOMETRISTE HEURES DE BUREAU (SUR RENDEZ-VOUS) AVANT MIDI 9 HEURES A MIDI APRES-MIDI: 2 HEURES A 5 HEURES SOIR: VENDREDI 7 HEURES A 9 HEURES EDIFICE CAISSE POPULAIRE TEL. BUR. 397-6344 VILLE ST-JOSEPH DE BEAUCE</p>
<p>BUREAU: 387-2727 RESIDENCE: 387-3101 ST-ISIDORE: 646-5668 (SOIR) Sylvain & Parent, Avocats 240, DU COLLEGE, C.P. 40 VILLE STE-MARIE, BEAUCE DENYS SYLVAIN JEAN-GUY PARENT B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>ARPENTEURS - GEOMETRES Tél.: 387-5004 et 228-9791 Michel Bolduc, A.G. ARPENTEUR - GEOMETRE 318, RUE DU COLLEGE STE-MARIE, BEAUCE DE LA SOCIETE DEBLOIS, BOLDUC & JACQUES ARPENTEURS - GEOMETRES</p>
<p>Ferland & Ferland AVOCATS ET PROCUREURS 150 sud, rue Notre-Dame Ste-Marie Beauce TEL.: 387-6628 LOUIS-CLEMENT FERLAND PAUL-RENE FERLAND B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>Tél.: 387-5392 Ste-Marie Auto Body Enr. RAYNALD NADEAU, prop. Spécialités: Débossage — Peinture Redressement de Frame — Estimation gratuite Route KENNEDY, (près de Produits Diamant) VILLE STE-MARIE, Cte BEAUCE, Qué.</p>
<p>Paul Voyer ARCHITECTE Tél: 387-2679 C.P. 96 STE-MARIE, BEAUCE</p>	<p>CENTRE DES DONNEES COMPTABLES-INC  3194 CH. STE-FOY, QUEBEC 651-7621 • IMPOT sur le REVENU • SYSTEMES COMPTABLES par ORDINATEURS pour tous GENRES de COMMERCE • ETATS FINANCIERS MENSUELS • STATISTIQUES • INFORMATIQUE: TRAITEMENT des DONNEES (DATA PROCESSING) • PRIX DE REVIENT • CONSEILLERS en BUDGET ET en TAXATION.</p>
<p>QUEBEC Tél: 529-3077 Ste-Marie 387-5190 Denis Ferland DECORATEUR Décoration intérieure consultation plan-devis design de meubles</p>	<p>Tél: (418) 387-5452 MICHEL DUPUIS ARPENTEUR GEOMETRE C.P. 1179, Ste-Marie, Beauce GOS 2Y0</p>
<p>LA ROCQUE, CHABOT, FORTIN pharmaciens Ste-Marie, Bce. Ste-Claire, Dor. 387-5473 883-3396 Zenith 96690</p>	<p>Tél.: 387-2919 Clément Champagne Entg. BRULEURS à L'HUILE Réparations et Nettoyage par des experts licenciés 405, Boul. VACHON NORD, STE-MARIE BEAUCE</p>

LES CHATELAINES

Les Châtelaines ça bouge. Mardi soir prochain soit le 1er octobre, il y aura assemblée générale des Châtelaines. Vous êtes toutes invitées à y participer.

Par la suite le 4 octobre ce sera le couronnement de la reine. Par vos suffrages et votre encouragement dont je ne doute point, votre présence sera une appréciation profonde de chacune d'elle qui saura vous le rendre. A ce couronnement il y a quatre duchesses qui se font une lutte infatigable soit:

Micheline Marcoux, Scott-Jonctior
Carole Vachon, St-Elzéar
Nicole Forgues, Frampton
Ginette Turmel, Ste-Marie.

Une petite annonce en passant qui sera détaillée à qui de droit? Pré-initiation le 5 octobre avec orchestre au programme. Et le lendemain l'initiation des Châtelaines à Ste-Marie Beauce qui se clôturera par les impressions le 7 octobre au local Aramis, à la fin un goûter vous sera servi par Mme Robert Nadeau qui est la propriétaire du Danube Bleu. Pas de doute avec elle c'est toujours délicieux.

Comme vous pouvez voir au sein des Châtelaines, après les vacances d'été ça débute bien une autre année d'activités.

Une Châtelaine

METEOR A VENDRE 1970

METEOR Rideau 500, 4 portes, moteur 351 p.c. BAS MILLAGE EN TRES BON ORDRE POUR INFORMATION S'ADRESSER A

387-5408

25

25

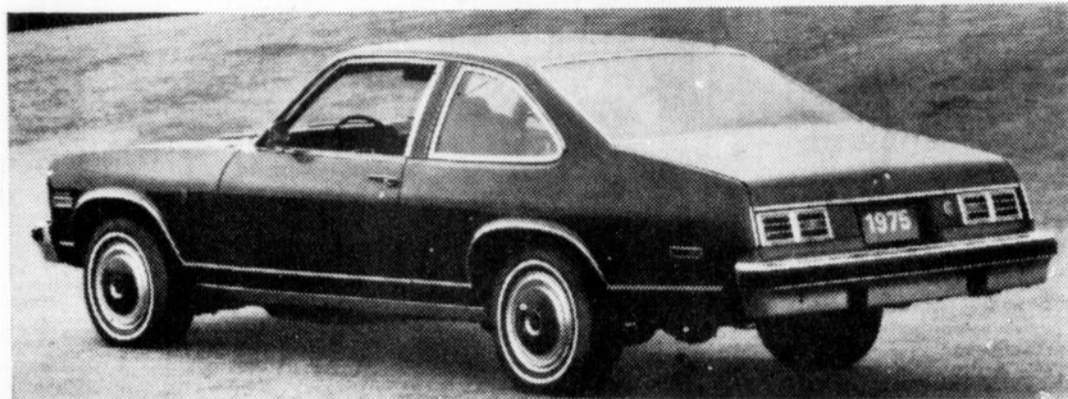
25

LE SEDAN HARDTOP OLDSMOBILE DELTA 88 ROYALE 1975



Parmi les nouveautés du sedan hardtop Oldsmobile Delta 88 Royale 1975, on remarque les nouvelles glaces triangulaires de custodes. L'Oldsmobile 1975 élégante et de lignes séduisantes, confortable et résistante, est dotée de perfectionnements techniques comme le Système Millage Maximum de General Motors. Ce système offre à l'automobiliste les avantages d'une grande douceur de fonctionnement, d'une réduction des frais d'utilisation et d'entretien ainsi que d'une diminution des émissions polluantes. Le groupe moteur standard comprend un V8 de 350 pouces cubes à carburateur quatre corps et une boîte Turbo Hydra-matic. En plus du sedan hardtop, la Royale est offerte en un modèle Town Sedan.

LA NOVA LN 1975



La nouvelle série Nova LN comprend un sedan 4 portes et un coupé 2 portes qui allient des dimensions réduites à un luxe insurpassé dans l'histoire de la Nova. Pour 1975, la Nova LN a une carrosserie entièrement redessinée, rehaussée de filets doubles au bas des côtés. Ces filets livrables en trois couleurs au choix encadrent également les passages de roues.

Les phares simples avec encadrements rectangulaires mettent en valeur la calandre redessinée à barres horizontales brillantes. On remarque des emblèmes "LN" au capot et sur les ailes. L'équipement intérieur de la Nova LN est aussi luxueux que pratique: siègesbaquets avant avec moulures à base de mousse, garnitures cousues et dossier réglable; nouveaux panneaux de garnitures des portes avec pochettes à cartes routières et partie inférieure couverte de tapis assorti aux matières de garnitures de sièges. La Luxury Nova peut être équipée en option d'un pratique bloc central de couleur assortie avec compartiment ouvert et levier de la boîte automatique.

La Nova 1975 n'est pas seulement d'une éléance impressionnante. Cette magnifique compacte est également dotée des nouveaux perfectionnements techniques de GM qui assurent sa douceur et son économie de fonctionnement tout en réduisant les frais d'entretien ainsi que les émissions polluantes.

Un étudiant-écrivain gagnera \$1,000.

Un prix de \$1,000 est offert aux étudiants des écoles secondaires locales cette année, selon le porte-parole de la Compagnie de Fiducie Canada Permanent, l'une des sociétés financières les plus importantes au Canada. "Le Permanent" patronise déjà depuis huit ans un concours annuel de création littéraire ouvert aux étudiants des écoles secondaires. Les règlements et modalités régissant le concours ont été remis aux dirigeants des écoles de langue française, ainsi qu'aux principaux des écoles de langue anglaise concernées. Il s'agit, en somme, de primer la meilleure composition de 2,500 mots de création littéraire sur n'importe quel sujet, en français ou en anglais. M. J.E. Nadeau, Vice-Président de la région de l'est, mentionne à ce propos: "Notre prix littéraire de \$1,000 est l'un des plus prestigieux offerts aux étudiants écrivains, et ce concours, depuis qu'il a été institué, a contribué à la production d'oeuvres littéraires exceptionnelles, dont quelques-unes figurent dans des anthologies". En plus de \$1,000, "Le Permanent" donne d'autres prix en argent totalisant près de \$5,000. Des prix de \$300., \$125. et \$75. respectivement, sont attribués.

dans chaque province, aux auteurs des trois compositions jugées les meilleures. Toutes les autres compositions que les membres du jury estiment être de niveau suffisamment élevé rapportent à leurs auteurs des distinctions honorifiques particulières. Les règlements fixent au 31 décembre 1974 la date limite à laquelle les textes doivent être présentés. Les gagnants sont prévenus par lettre deux mois plus tard. "Le Permanent" publie dans un volume les compositions de tous les premiers prix attribués dans chaque province. Des exemplaires de ce volume sont mis à la disposition des bibliothèques des écoles secondaires, de sorte que les enseignants puissent s'en servir dans les cours de création littéraire.

Le romancier canadien bien connu, W.O. Mitchell, membre du jury de l'an dernier, a fait le commentaire suivant lors d'une entrevue à ce sujet: "Le nombre très élevé de manuscrits qui ont été présentés à l'occasion de ce concours témoigne de l'intérêt manifesté par les étudiants canadiens en ce qui a trait à la création littéraire, phénomène inconnu il y a 15 ou 20 ans. Un tel concours semble agir comme un puissant levier sur l'imagination

des jeunes, lesquels, privés de ce stimulant, n'auraient sans doute jamais écrit leur premier essai littéraire.

S'adresser à la Compagnie de Fiducie Canada Permanent, 600 ouest, boulevard Dorchester, à Montréal, pour se procurer des exemplaires additionnels des règlements du concours.

Music
TABAGIE **NADO**
Ste-Marie, Bece
Tél: 387-5056 ENRG

TAPE 8 "TRACK" PISTES

DISQUES LONGS - JEUX

CHOIX-DES-PLUS-COMPLETS

- ASSURANCE-VIE
 - ASSURANCE-GROUPE
 - ASSURANCE
 - MALADIE-ACCIDENT
 - ASSURANCE-SALAIRE
 - PLAN D'EPARGNE DE
 - RETRAITE, ENREGISTRE
- Consultez:



Raymond Fortin

New York Life Insurance Company
542, rue Labrecque Ste-Marie, Beauce.
TEL.: Bureau Québec 529-0486 Rés.387-5632

ROSAIRE AUGER

Entrepreneur

plomberie - chauffage

Ste-Marie de Beauce

tél.: 387-3182

P.Q.

Me CLAUDE POULIN, d.e.c. LL.L.

AVOCAT



BUREAU: 359, avenue du Palais
Case postale 669
Ville ST-JOSEPH de BEAUCE
G0S-2V0

tél. 397-6534

RESIDENCE: 355 avenue du Palais
Case postale 669
Ville ST-JOSEPH de BEAUCE
G0S-2V0

tél. 397-5975

HEURES DE BUREAU:

JOUR: 9 h. à 5 h. — SOIR: 7 h. à 9 h.
du lundi au vendredi

VENTE et SERVICE

* **QUASAR**

* **ZENITH**

* **SONY**



- * INSTALLATION D'ANTENNES
- * ESTIMATION GRATUITE sur demande
- * SATISFACTION GARANTIE

MEMBRE DE LA CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUEBEC

NORMAN
NATAL TV INC.

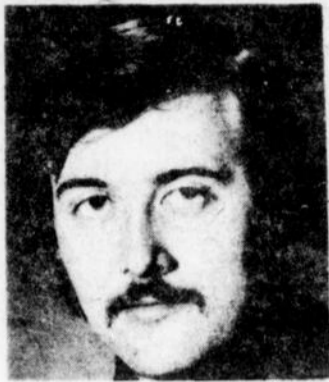
VALLEE JONCTION BEAUCE TEL. 387-1111

CHRONIQUE JURIDIQUE

par



M. CLAUDE POULIN
d.e.c., LL.L.
Avocat et procureur.



M. ELOI VEILLEUX,
II.J., D.D.N.
Notaire.

RESPONSABILITE DES EMPLOYEURS

L'article 1054 du Code civil établit l'employeur peut être tenu responsable des dommages causés à autrui par les actes fautifs de son employé.

Le législateur a voulu ainsi protéger la victime en lui assurant de meilleures garanties de solvabilité au cas où elle aurait droit à une compensation monétaire.

Un patron qui profite du travail de son employé doit en subir aussi les risques.

En fait, l'acte du travailleur est le prolongement des actes de l'employeur, ainsi, il est normal que ce dernier se porte garant des actes, même fautifs, de son employé.

Cependant, certaines conditions régissent cette responsabilité de l'employeur.

La première est qu'il y ait un lien de préposition, c'est-à-dire que l'auteur du dommage agit pour le compte de l'employeur et soit sous son contrôle ou sa surveillance.

Le contrôle doit s'identifier au pouvoir de donner des ordres et des instructions précises sur la

manière dont doit être exécuté le travail.

Ce pouvoir de contrôle n'exige pas que l'employeur soit sur les lieux du travail.

La base de la responsabilité n'est pas l'exercice du contrôle mais l'existence de ce pouvoir.

Le travailleur peut prendre des initiatives sans que ce pouvoir soit annulé.

Par contre, le fait de ne pas recevoir de rémunération n'influence pas l'existence du lien de préposition.

Par exemple: votre voisin peut travailler gratuitement, par maitié, sur votre propriété, pour vous et être sous votre contrôle dans l'exécution des travaux.

Si un dommage est causé à autrui par sa faute pendant qu'il exécute bénévolement vos travaux, vous pouvez être tenu responsable de ce dommage même si vous n'y avez pas participé.

(1) LANCOT —vs— DECARIE (1960) C.S. 337

En second lieu, la victime doit prouver que le dommage est dû à une faute de l'employé.

Et enfin, l'acte fautif doit

avoir été posé pour l'exécution des fonctions et pendant la période de temps normalement réservée à cette fin.

Même dans le cas, où un employé ne suit pas les ordres de son patron pendant et pour l'exécution de son travail, celui-ci demeure toujours responsable des dommages occasionnés par le travailleur.

L'employeur ne peut dégager sa responsabilité que dans le cas où une des trois (3) conditions mentionnés ci-dessus n'est pas remplie.

En terminant, il est à noter que la victime peut actionner l'employé et l'employeur conjointement.

Si la victime actionne seulement l'employeur, celui-ci peut se retourner contre son employé.

Ce recours de l'employeur contre l'employé est souvent inutile pour une raison d'insolvabilité dans la majorité des cas.

Si la victime actionne l'employé seulement, celui-ci ne peut exercer de recours contre son employeur à moins qu'il ne prouve une faute de la part de son patron.

Viande pour congélateur

empaquetée et congelée si désiré

Moitié de boeuf: \$0.80 à \$1.00 la livre
Derrière de boeuf: \$0.90 à \$1.15 la livre

Boeuf local de choix

S'adresser chez **Rosaire Blais**

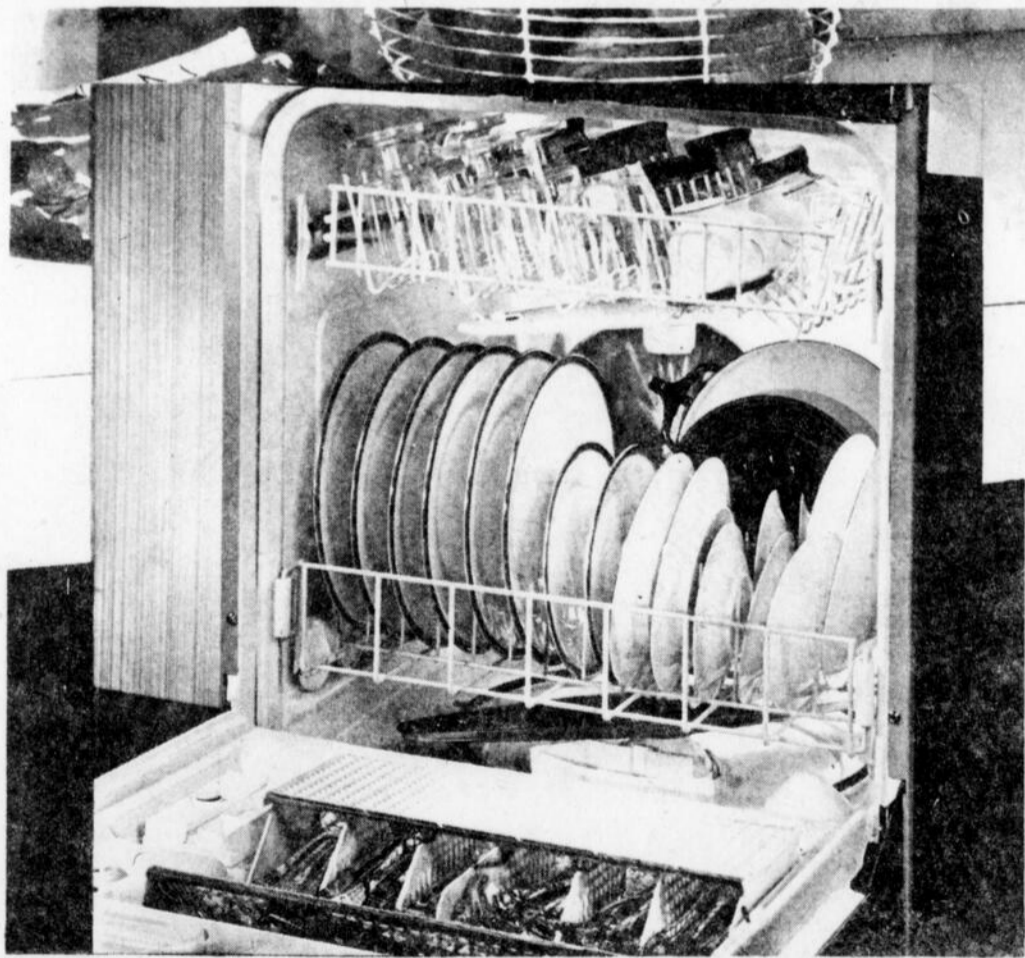
St-Patrice de Beaurivage,
(Lotb.)

Tél: 596-2353



Inqlis

comble tous vos désirs et même davantage.



Lavabilité totale. Chaque laveuse de vaisselle Inglis l'offre. Vous obtenez donc 2 vitesses de lavage (à pression d'eau forte ou douce), un assainisseur qui porte la température de rinçage à 140F, ainsi que deux grands bras-arroseurs rotatifs à gicleurs spéciaux qui donnent des jets puissants et efficaces (ou des jets doux optionnels). Ces deux bras-arroseurs rotatifs permettent de placer la vaisselle où vous voulez, car aucun plat n'échappe aux jets puissants, comme ça arrive souvent dans les laveuses à un seul bras. Et, grâce à son filtre autonettoyeur, aucun pré-rinçage n'est nécessaire. Des jets puissants d'eau ultra-chaude dégagent tous les restes d'aliments qui collent, même les jaunes d'oeuf! Vous pouvez compter sur la lavabilité totale Inglis pour laver impeccablement votre vaisselle.

chez **CLÉMENT CYR INC.** Meubles — Appareils électriques
TEL.: 387-5894 ST-ELZEAR, Beauce

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 HEURES

25

25

25

L'AUTOMNE EST ARRIVE

c'est le temps de penser à ce que vous porterez cet hiver.



Vous serez embarrassé par le choix que nous vous offrons.

Des milliers de verges de coupons unis et imprimés à compter de \$1.50 la verge.

De réelles économies vous attendent à 0.01 cent le pouce coton, draperie, jersey, etc.

Pour votre intérieur ou vos sous-sols de la draperie à compter de 0.95 cents la verge.

Confection gratuite

sur draperie de \$2.98 la verge et plus, hauteur 54".

**Profitez de nombreuses réductions dès 9 heures
jeudi, 26 septembre.**

MAINTENANT DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

COMPTOIR MANUFACTURIER DE TEXTILE LTEE.

PLACE TANGUAY ROND POINT LEVIS
PLACE QUATRE BOURGEOIS, STE-FOY, QUEBEC

Pour finition de:
 planchers de ciment - des perrons - des trottoirs -
 des patios. S'adresser à:
M. Rosaire Poirier
St-Frédéric, Bce-Rang St-Antoine -
Tél.: 426-2760

**PAS PROBLEM
 A ST-BERNARD**
 Au rendez-vous des amis
 Chez Jean-Paul

Bar salon, salle à manger licencié. Repas légers et complets. Un buffet froid peut être servi à l'extérieur à l'occasion de:

MARIAGE — SOIREE — FUNERAILLES

Pour réservations, demandez Jean-Paul
 Tél: 475-6917

**REPRESENTANT
 DEMANDE**

Nous sommes à la recherche d'un représentant dans la vente d'articles publicitaires. Le candidat devra posséder une auto et être en mesure de se déplacer facilement. Travail à l'année.

Une chance unique de débiter dans une profession bien rémunérée et pleine de satisfaction.
 S'il vous plaît, envoyer votre curriculum vitae à:

C.P. 100
 Ste-Marie de Beauce,
 P.Q.

LE FESTIVAL FOLKLORIQUE DE ST-FREDERIC: une réussite complète.

Une autre fois, une petite communauté rurale de moins de 1000 habitants, St-Frédéric de Beauce, vient de réaliser un autre exploit discret mais non moins riche de signification, la remise sur pied de son festival folklorique du 31 août et du 1er septembre.

Ce n'était pas la Super Franco-Fête ni le Festival Baie St-Paul mais un ensemble d'activités culturelles bien agencées qui traduisaient l'attachement des Beaucerons à leurs traditions et leur ouverture sur le Canada Francophone.

Sans subvention, ne comptant que sur le bénévolat d'un grand nombre de personnes de St-Frédéric et de la région, le Festival de 2 jours eut pour effet d'éveiller une prise de conscience, chez environ 600 personnes, des profondes richesses du folklore québécois et acadien.

C'est en effet sous le thème "FRATERNITE BEUCE-ACADIE" que s'est déroulé ce Festival. Un groupe folklorique de Cocagne, Nouveau-Brunswick, réussit à émouvoir et charmer les beaucerons. Tard, le dimanche soir, au moment où se terminait le festival avec les Troubadours Acadiens, la foule ne se résignant plus à voir disparaître de la scène ces jeunes frères acadiens, entonna avec beaucoup d'émotions la dernière chanson des Troubadours: "VIENS VOIR L'ACADIE, VIENS VOIR LE PAYS, LE PAYS QUI M'ENCHANTE.."

Le tout avait commencé le samedi soir sous la présidence du

maire et de la mairesse de St-Frédéric, M. et Mme Joseph Lessard auxquels s'étaient joints les maires des localités environnantes. Ce soir-là, au programme, trois chansonniers beaucerons: Henri Poulin et Michel Poulin de St-Joseph, Danielle Jacques d'East-Broughton et par la suite, première présentation du programme des Troubadours Acadiens.

Le lendemain dimanche à partir de 2h. p.m. ce fut l'après-midi des danseurs et musiciens de la région, un programme bien articulé, souple et apprécié. Mme Alban Roy avait eu fort à faire pour rendre cette demi-journée agréable et bien intégrée au festival; Jacques Gilbert de St-Frédéric, un personnage typiquement beauceron, l'animait avec beaucoup de savoir-faire.

Et commença le fameux repas de la Grange, avec son caribou, sa soupe aux pois, ses délicieuses fèves au lard, son pâté à la viande, son pain de sarrasin et ses crêpes au sirop d'érable. Les organisateurs de la Grange prirent conscience que le repas a acquis une réputation tellement grande qu'ils devront établir, la prochaine fois, un système de réservation à l'avance.

Environ 500 personnes se pressaient et jouaient des coudes pour manger à la Grange. Mme Honorius Poulin de St-Joseph dirigeait encore les opérations avec de nombreuses dames de St-Frédéric et de la région. Vu le "débordement" plusieurs personnes additionnelles prêtèrent main forte; nous avons vu MM. Emile Labbé et Gustave Gagné

servir et desservir les tables; Mmes Henri Gilbert, Hermine Lagueux et Gaétane Paré laver de la vaisselle des heures durant; la ménagère du curé de la place, Mlle Bernadette Vachon, faire des crêpes sans arrêt; à noter le dévouement de Mme Henri Nadeau qui n'avait jamais manqué de faire des crêpes depuis sept ans. Cinq jeunes filles de St-Frédéric: Julie, Gilbert, Patricia Gilbert, Jacynthe Lagueux, Lucie Turmel et Marie Labbé, vêtues de jolis costumes confectionnés pour l'occasion, assuraient le service des tables avec cinq camarades: Roch Lagueux, Carol Grondin, Benoit Vachon, Christian Doyon, Gilles Lessard; M. et Mme Paul-Henri Gagnon de St-Joseph décidèrent d'y mettre la main et d'y faire des crêpes. Au poste, Mme Ange-Aimé Nadeau et bien d'autres; Mme "Pit" Gravel d'East-Broughton, avait cuit 21 pains de sarrasin, absolument délicieux.

Après avoir fait bombance, cette foule emplit la salle des spectacles. Ce fut un succès complet, le programme du dimanche soir avec du chant choral exécuté par "LES QUATRE-SAISONS" de St-Victor., et les chansons et mimes des "TROUBADOURS ACADIENS". La communication entre la salle et les artistes était intense. Tous les spectateurs acceptaient d'emblée d'être sur le même pied, quels que soient leur rang, leur statut social, leur âge, leur profession. Mentionnons la présence de cet

Suite à la page 10-A



LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE, COURTIER

1959 — 1974

15 ANNEES DE PROGRES FANTASTIQUE

	JUILLET 59	AOUT 74
MEMBRES	23	10,838
CAPITAL SOCIAL (payé)	\$115.00	\$2,160,885.00
DEPOTS DES MEMBRES (en vigueur)	\$2.30	\$10,883,440.00
PRETS AUX MEMBRES (en vigueur)	AUCUN	\$10,929,947.00
COURTAGE IMMOBILIER	AUCUN	\$13,550,000.00
EVALUATION TECHNIQUE	AUCUN	\$12,000,000.00
EMPLOYÉS ET REPRESENTANTS	1	65
ACTIF	\$117.30	\$13,670,000.

LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE

... C'est une coopérative régionale d'épargne, de prêts et de services... C'est un élément dynamique du développement régional par l'établissement des nôtres chez-nous!

SERVICES

- * EPARGNE * COURTAGE IMMOBILIER
- * PRETS * EVALUATION TECHNIQUE
- * AMENAGEMENT * ORIENTATION

VOS CAPITAUX A VOTRE SERVICE

Tél. (418) 228-5571 — Siège social : 3,500 Boul. Dionne, St-Georges Ouest, Beauce

25

25

25



GRANDE VENTE

OUVERTURE d'automne

Prix chocs

A VOTRE MAGASIN

LAURENTIEN

Commençant le 26 septembre

Plusieurs Spéciaux vous sont présentés aux prix coûtant.
Profitez de cette grande vente et économisez à votre
magasin LAURENTIEN Ste-Marie de Beauce

GRANDE VENTE OUVERTURE d'automne Prix chocs

Pantalons garçons en velours cordé grandeurs 7 à 14 ans	Prix choc \$3.97	Vêtements de nuit pour dames, jaquette, B.B. Doll etc.	Prix choc \$1.67
Bas pour hommes et garçons grandeurs P.M.G. XG. 100 pour cent nylon,	Prix choc .27^c	Brosses à cheveux "Jean Pierre" pour dames	Prix choc \$1.87
Chemises de flanellette pour hommes Gr. P. M. G, XG.	Prix choc \$3.27	Bas culottes pour dames choix de teintes	Prix choc .27^c la paire
Chemises d'édredon pour hommes idéales pour la chasse ou le travail grandeurs P.M.G. XG.	Prix choc \$4.97	Laine Phentex choix de couleurs balle de 3.2 onces	Prix choc .57^c la balle
Bas de travail pour hommes couleur gris	Prix choc .67^c la paire	Verres à coke en paquets de 9	Prix choc .67^c la boîte
Sous vêtements thermal de couleur pour hommes grandeurs P.M.G.	Caleçon 2.47 Camisoles 2.17	Barres de chocolat non enveloppées en sac de dix	Prix choc .77 le paquet
Sous vêtements thermal de couleurs pour garçons grandeurs 8 à 16 ans	Caleçons 1.77 Camisoles 1.47	Culottes pour bébés en vinyle Grandeurs P.M.G. XG.	Prix choc .24^c la paire
Mousse de foam pour oreillers ou coussins Sacs de 1 lb.	Prix choc .67^c	Disques Long Jeux Claude Patry "Québec Québec" Long Jeux Raymond Roy "L'éclair me frappa"	Prix choc \$2.97
Bas coussinés pour hommes grandeurs 10 à 13 choix de teintes	Prix choc .77^c	Fixatif pour cheveux "Hélène Curtis" cannette de 16 oz. Régulier \$1.50	Prix choc .96^c
Bottes en vinyle caoutchouc, lacées du haut idéales pour la chasse grandeurs 7 à 11	Prix choc \$5.47	TRES JOLIES Perruches Visitez notre département d'animaux. Nous avons maintenant les poissons tropicaux.	\$2.57

VISITEZ NOTRE RAYON DE JOUETS. NOUS AVONS LES LIGNES COMPLETES DE JOUETS. FISHER PRICE -- TONKA A DES PRIX REELLEMENT BAS.

MAGASINEZ TOT. PROFITEZ DE CE QUE NOTRE ASSORTIMENT EST AU COMPLET.

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE.

GRANDE VENTE OUVERTURE D'AUTOMNE PRIX CHOCS A VOTRE MAGASIN LAURENTIEN

Commençant le 26 septembre

PLUSIEURS SPECIAUX VOUS SONT PRESENTES AUX PRIX COUTANT. PROFITEZ DE CETTE GRANDE VENTE ET ECONOMISEZ A VOTRE MAGASIN LAURENTIEN, STE-MARIE, BEAUCE.

25

25

25

CHEZ LES ARAMIS

C'est dimanche le 15 septembre que s'est déroulé le grand rallye Aramis, 59 participants ont pris le départ au local Aramis ce fut un parcours de quelques 42 milles qui a été préparé par le comité des sports, MM. André Roy et Denis Giguère, des experts en la matière. Félicitations pour votre beau travail.

Cours de danse:

C'est dimanche le 22 septembre que débuta les cours de danse, donnés par des professeurs compétents, ces personnes sont M. Mme Marcel Rodrigue de Montréal. Si vous voulez vous joindre au groupe veuillez communiquer avec Bernard Betty de Ste-Marie, Lucille Drouin 387-5083, ou au local Aramis.

Qui sera élu la reine Aramis 1974-75?

La course à la chefferie au titre de la duchesse par excellence du conseil Aramis no 8 est commencée. Samedi soir le 21 septembre eu lieu à l'hôtel Laroche de Frampton une soirée en l'honneur de la candidate Mlle Nicole Forgue dont le supporteur principal est nul autre que ce dynamique Ernest Laroche propriétaire de l'Hôtel Laroche de Frampton. Près de trois cent personnes envahirent cet endroit où l'ambiance était extraordinaire.

1er tour de scrutin

Une soirée est organisée au local Aramis le 28 septembre 1974 pour le premier tour de scrutin. Les positions des candidates nous seront dévoilées au cours de la veillée. La soupe est chaude, venez voter pour votre duchesse car c'est peut-être votre vote qui va déterminer si votre duchesse sera élue la duchesse par excellence du conseil no 8 et peut-être la reine provinciale Aramis. Elections et Couronnement de la duchesse par excellence. Vendredi soir le 4 octobre 1974 venez couronner votre duchesse une grande soirée au local Aramis. Aramis de Ste-Marie, Scott, St-Elzéar, Frampton et toute les paroisses environnantes. Nous vous attendons, venez en grand nombre, amenez vos amis.

Elections du nouveau conseil de direction. A tous les ans, se forme un nouveau conseil de la direction, Aramis si tu connais un de tes amis qui aimerait joindre les rangs de la direction du conseil no 8 prends un papier propose-le et trouve un second et remet ce papier au président d'élection M. François Sylvain de Ste-Marie. C'est une belle expérience à vivre, bonne chance à tous.

Heure d'ouverture du local Aramis no 8 A partir du mercredi soir, et tous les autres soirs de la semaine, le samedi après-midi, le dimanche après-midi, a compter du 2 novembre veillée à tous les samedis soirs avec orchestre. La table de pool, la table de ping-pong est disponible à tous les Aramis, tes amis seront les bienvenus venez vous pratiquer en vue des prochains tournois.



Voici les gagnants du rallye Aramis, de gauche à droite, M. Jacques et Réjeanne Vachon, 3e gagnant: M. Guy Poulin et Mlle Odette Leclerc les grands Champions. M. Nelson Jalbert représentant de la Labatt 50 M. Daniel et Michelin Sylvain 2e gagnant. Félicitations à tous ces sportifs et merci au représentant de Labatt 50 pour ces jolis trophées.

Une de ces candidates représentera le conseil no 8 au Congrès Provincial Aramis qui se tiendra à Trois-Rivières à l'hôtel des Gouverneurs (Congress Inn). De gauche à droite, Mme Ginette Turmel Rhéaume candidate de Ste-Marie, Mlle Carole Vachon candidate de St-Elzéar, M. Ernest Laroche de Frampton qui supporte grandement la duchesse de Frampton, Micheline Blais candidate de St-Maxime de Scott, Nicole Forgues candidate de Frampton. Bonne chance à ces 4 dévouées candidates.

DU FOUR & LA POINTE AUTO INC.

BOUL. VACHON NORD, STE-MARIE

Vous Invite Cordialement

dimanche

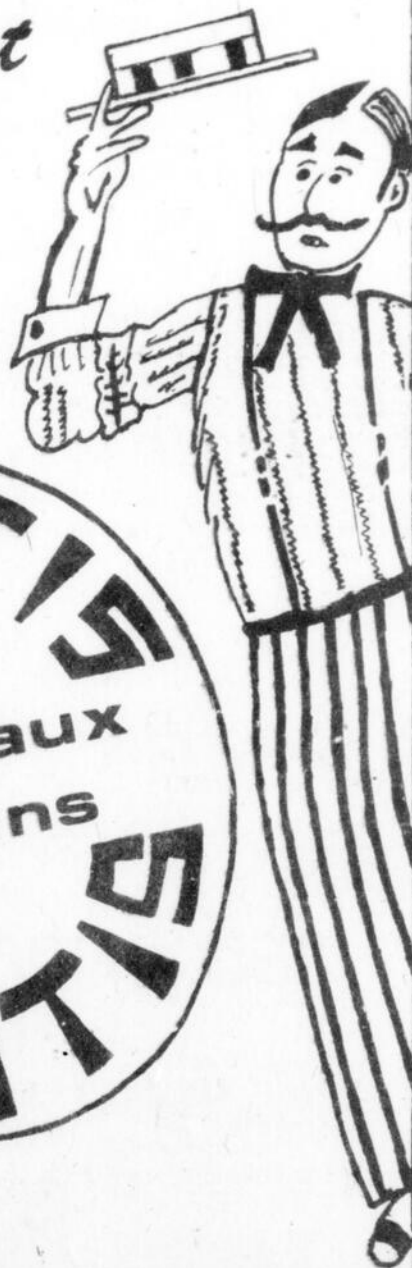
LE 29 SEPTEMBRE 1974

1 heure

à la

PRESENTATION
DES
MODELES 1975

dans ses
NOUVEAUX LOCAUX



APPRENEZ A CONDUIRE
LES CAMIONS REMORQUES

- Entraînement ici même au Canada.
- Frais du cours déductibles pour fins d'impôt.
- Aide de placement garantie.
- Entraînement en français ou en anglais

Pour votre demande d'entrevue, écrivez:
Service de Sécurité,
The Canadian Institute of
Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward, B.P. 68,
Cornwall, Ontario
ou composez: (613) 933-5621



25

25

25



PAR LISE DROUIN, Technicienne en Diététique.

Féminin Pluriel

LA FABRICATION DU SAVON A DOMICILE

La vogue actuelle est aux choses que l'on confectionne soi-même. La conservation des fleurs et les montages de fleurs séchées, les peintures aux graines, la cueillette des produits comestibles sauvages, une certaine d'autres passe-temps d'autrefois connaissent un regain de popularité. Et cet intérêt ne se limite pas à un groupe de la population en particulier.

Il y a très peu de gens qui aimeraient revenir complètement au mode de vie d'autrefois, mais il y en a beaucoup qui ont assez de curiosité pour essayer les recettes d'autrefois et les méthodes primitives pour confectionner certaines choses.

La fabrication du savon tombe dans cette catégorie. Dans les premiers temps de la colonie, les ménagères faisaient leur savon sur un grand feu de bois, avec du suif ou la graisse d'un ours que leur mari avait tué. Comme vous n'avez probablement pas de graisse d'ours, vous pouvez bien utiliser de la graisse de cuisson bien propre.

Pour enlever les impuretés de la graisse, ajouter une pinte de graisse à une pinte d'eau et amener à ébullition. Retirer du

feu, bien remuer, ajouter une pinte d'eau froide et mettre au réfrigérateur. La graisse propre se rassemblera sur le dessus de la marmite, d'où on peut l'enlever.

METHODE A L'EAU FROIDE:
11 tasses de graisse propre fondue

1 boîte de lessive
2 oz de lanoline pure
3 oz de glycérine
4 c. à thé de préparation aromatisante (à base d'huile)
1/3 tasse de sucre
1/2 tasse d'ammoniaque
1/2 tasse de borax 20 Mule Team
5 tasses d'eau

Mode de fabrication: Verser 4 tasses d'eau dans un grand chaudron en fonte ou en grès, ajouter la boîte de lessive et remuer jusqu'à dissolution. Faire dissoudre le sucre et le borax dans une autre tasse d'eau et ajouter au mélange dans le chaudron. Puis, ajouter l'ammoniaque en remuant jusqu'à ce que le mélange commence à refroidir. Ajouter la lanoline à la graisse chaude et verser dans le chaudron, en remuant jusqu'à dissolution. Verser le mélange dans un contenant tapissé de papier paraffiné, par exemple une boîte en bois tapis-

sée de papier, afin que le savon puisse refroidir et qu'on puisse le couper.

SAVON GRANULE:
1 boîte de lessive
1/2 tasse de javellisant
3 pintes d'eau froide
3/4 tasse de borax 20 Mule Team
9 tasses de graisse fondue

Mode de fabrication: Faire dissoudre la lessive dans l'eau froide, ajouter en remuant le javellisant et le borax, ajouter la graisse et remuer continuellement pendant 15 minutes. Puis, mettre de côté et remuer au moins une fois par heure pendant la journée, pendant que l'on vaque aux travaux de ménage. Le mélange épaissira peu à peu et deviendra difficile à remuer, mais il faut le réduire en morceaux. C'est là qu'il commence à prendre une consistance granulée, après quoi il sera de nouveau plus facile à remuer.

Si vous voulez recevoir une brochure gratuite sur le lavage, ou si vous avez un problème en ce qui concerne votre lessive, écrivez à:

Le Bureau consultatif du jour de lessive, 151 Bloor Street West, Bureau 1100 Toronto, Ontario, M5S 1S8



GARDERIE LOUISE CARRIER

299, rue Ste-Anne, Ste-Marie de Beauce
Possédant permis provincial du Ministère des Affaires Sociales avec personnel licencié. Garde les enfants de 3 mois à 6 ans à l'heure, de jour, de nuit en fin de semaine ou à la semaine. Pour plus de renseignements, s'adresser à

TEL: 387-3553



20% d'esc. au comptoir



sur toute marchandise nettoyée avec le procédé Sanitone. Nettoyage de suède

Nettoyeur Rapide Inc.

250, rue ST-HONORE STE-MARIE, BEAUCE

Tél: 387-5479

DANSE A CLAQUETTE

Les nouveaux cours commenceront au début d'octobre pour les enfants de 5 à 14 ans.

Des cours de gigue pour adultes seront donnés également.

Professeur: **JERRY PINEL**
QUEBEC

Pour information et inscription, s'adresser à:
Tél: 387-2705



SECONDEZ L'OEUVRE DE LA CROIX-ROUGE

DECORATION J.C. CARRIER

176 NOTRE-DAME SUD
STE-MARIE DE BEAUCE, P.Q.

VENTE ET POSE

Tapis, prélatrs, tapisserie, céramique
Epargnez de 40 pour cent à 50 pour cent sur marques reconnues

SERVICE GRATUIT

Si vous ne pouvez vous rendre, nous vous apporterons tous les échantillons sans aucune obligation de votre part.

Service et satisfaction garantis.
Estimation gratuite.
Livraison gratuite.

Tél: 387-6162

Nouvelle aubaine du Colonel et de ses aides!

SPECIAL Tous les jours entre 11h. et 2 heures excepté samedi et dimanche.



NOUVEAU DINER ÉCONOMIQUE

\$1.45

2 morceaux de délicieux Poulet Frit à la Kentucky
Frites dorées
Salade de chou crémeuse
Pain à la grecque
Choix de desserts

Poulet Frit à la Kentucky

La Villa du Poulet.

Tél.: 387-3520
750 Boulevard Vachon Nord - Ste-Marie

Tél.: mag.: 387-6644 -
 Rés.: 387-3060

CENTRE DU DECOR STE-MARIE INC.

Jean-Luc Marcoux, Président

Tapis - Tuiles - prélat - Draperies - Meubles -
 Appareils électriques - Quincaillerie - Jouets -

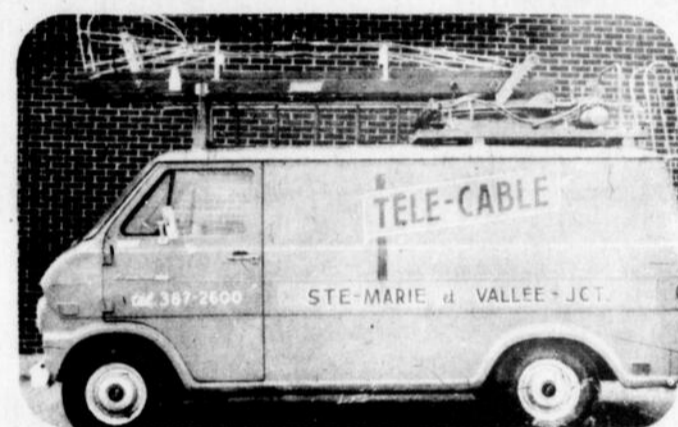
595, Notre-Dame, Ville Ste-Marie Beauce,

GEDEON MAHEUX

VILLE ST-JOSEPH, BEAUCE
 FORGE: TEL.: 397-5657 - RES.: TEL: 397-5659



- FER ORNEMENTAL
- SOUDURE AU GAZ
- SOUDURE A L'ELECTRICITE
- ESCALIERS ET GARDES
- EN FER FORGE
- AUVENTS EN FIBRE
- DE VERRE



TAXI

RADIO TAXI STE-MARIE

387-2766

Service jour et nuit
 3 voitures à votre service

TAXI

La Cave à Tapis

Vaste de choix de tapis et prélatrs
 de toutes qualités, à prix réduit

Aubaine sur la balance des rouleaux
 5 à 6 mille verges en entropôt

RENDEZ-VOUS CHEZ:

Bertrand Perreault
 Chaussures pour toute la famille

236 rue Gilbert - STE-MARIE, Beauce - Tél. 387-5348

Pour votre huile à chauffage

Gazoline
 Diesel



Société Coopérative Agricole

Ste-Marie, Beauce
 Tél.: 387 5464



Centre de Main-d'œuvre du Canada
 Main-d'œuvre et Immigration

Canada Manpower Centre
 Manpower and Immigration

OPPORTUNITES D'EMPLOIS
 DANS LA REGION EN DATE DU
 19 SEPTEMBRE 1974.

FEMMES:
 - Barmaid avec ou sans expérience pour divers employeurs de Shenley, St-Benoit St-Martin et St-Théophile.
 - Serveuses de tables pour restaurants de St-Joseph, St-Georges, St-Côme.
 - Femme de chambre avec expérience pour hôtel à Beauceville.
 - Plusieurs servantes pour maisons privées. Travail à l'année. Bonnes conditions de travail. Emploi divers municipalités.
 - Couturières avec ou sans expérience divers employeurs de la région.

HOMMES:
 - Directeur des ventes pour une importante compagnie. Doit être bilingue. Agé entre 25 et 45 ans. Aura à voyager à travers l'Amérique du Nord.
 - Magasinier pour un entrepreneur plombier. Etablir un système de cardex. 2 à 3 ans d'expérience dans un emploi connexe.
 - Vendeur en denrées alimentaires pour vendre fruits, légumes et charcuterie par téléphone. Bonne expérience dans la vente de ces produits.
 - Vendeur de pièces d'automobiles. Prendra charge d'une succursale à Ville St-Georges. Aura à voyager dans un rayon de 15 milles. Très bonne connaissance dans ce domaine.
 - Vendeur de machines à coudre et accessoires ainsi qu'aspirateurs. Rési-

dent de lac Etchemin.
 - Boucher avec expérience pour prendre charge d'un département de charcuterie. Aura la surveillance de 6 à 7 employés.
 - Manoeuvre de textile pour travailler sur différentes machines. Age 20 ans et plus. Salaire \$2.30 hre de jour, \$2.50 hre de nuit.

- Réparateur appareils électroménagers avec au moins 1 an d'expérience. Agé de 21 ans et plus. Possibilités salaire \$200.00 semaine.
 - Réparateur de brûleurs à l'huile avec expérience dans ce métier.

MESSAGE SPECIAL

Différents pommiculteurs du Québec auront besoin de main-d'œuvre pour la cueillette de pommes. Le salaire est de .25 cents le panier ou .50 cents la boîte de 42 lbs. Certains ramassent en vrac dans des boîtes contenant 17 minots payé \$8.50 la grosse boîte et \$10.00 pour 20 minots. Le salaire moyen sera de \$18.00 à \$30.00 par jour à forfait, payable à la fin de la journée. Travail de 6 à 7 jours par semaine dépendant de la température. Transport payé par autobus seulement. Logement hôtel local et quelques motels et maisons privées prix \$15.00 par semaine payable d'avance plus les repas. Au motel, 4 à 6 personnes par chambre. Les candidats doivent avoir assez d'argent pour défrayer au moins une semaine de travail. S'habiller chaudement. Les hommes intéressés sont priés de donner leur nom et numéro de téléphone et seront avisés plus tard.



Vous pouvez avoir cette caisse enregistreuse Victor pour moins de \$2.00 par jour. Location, bail, réparations, service

VICTOR C. GIGUERE Inc.

STE-MARIE, BEAUCE

TEL. 387-5064

Georgette Jobin
 Esthéticienne-visagiste
 Consultations et traitements sur rendez-vous

Edifice du Centre Médical
 Tél. Salon 387-5269
 Résidence : 387-2877 A.M.

Contrat de voirie de \$51,500 accorde dans Beauce-Nord

Québec le 18 septembre 1974 - Le député libéral du comté de Beauce-Nord à l'Assemblée nationale du Québec, M. Denis Sylvain, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$51,522.54 à la firme Sintra Inc., de Saint-Lambert, pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Sylvain fait savoir que ce

contrat a été octroyé pour la pose d'un enrobé bitumineux.

Ces travaux couvriront une distance de 2.21 milles. Ils seront effectués sur diverses routes dans la municipalité de Rivière Boyer et dans la ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Denis Sylvain
 Député du comté de Beauce-Nord
 (418) 643-6031

UNITE SANITAIRE

DU COMTE DE BEAUCE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 30 septembre 1974.
 Lundi, 30 septembre: PM—St-Elzéar: de 2h. à 3 hres.
 Mardi, 1er octobre: AM—St-René: de 10h à 10h.30 PM—St-Georges-Ouest: de 1h. 30 à 3hres.
 Merc., 2 octobre: PM—St-Côme: de 2h. à 3 hres
 Jeudi, 3 octobre: AM—Ste-Auréli: 10hres. à 11 hres., PM—St-Georges-Ouest: de 1h.30 à 3 hres., PM—St-Zacharie: de 1h.30 à 3hres.

Nous profitons de ces cliniques

pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons maintenant le vaccin contre la ROUGEOLE et la RUBEOLE.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Jean-Paul Leclerc
 Médecin hygiéniste.

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE PHOTO-FINITION

Aucun frais de poste - Service de 3 jours

TABAGIE NADO ENR.

Sainte-Marie - Tél. 387-5056
 Vallée-Joction - Tél. 253-5434



Une seule négligence!

25

25

25

TELECONFERENCE EN COULEUR

CARDIOLOGUES LYONNAIS ET QUEBECOIS

COMMUNIQUENT PAR SATELLITE

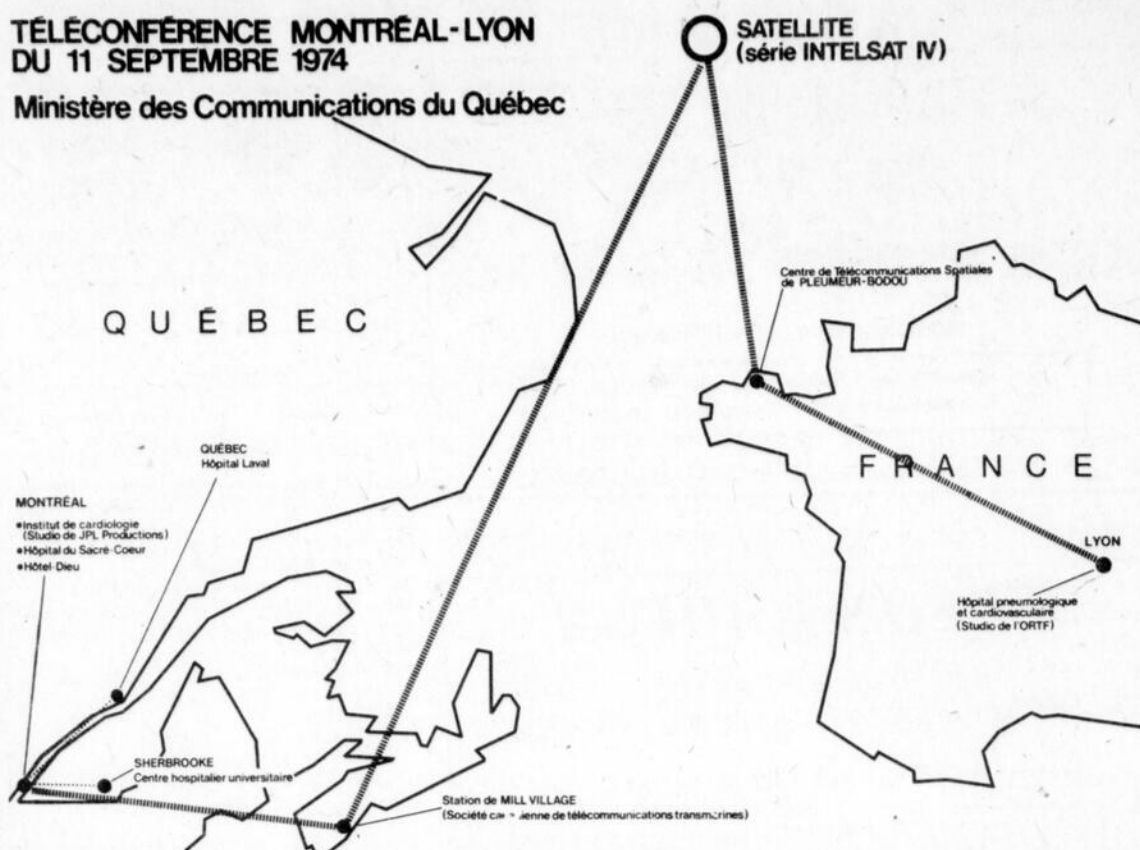
Le programme de communications instantanées entre la France et le Québec (Comminsat-Frabc) a donné lieu en fin d'après-midi à une troisième téléconférence entre les deux pays, pour la première fois produite en couleur. Il s'agissait par la même occasion de mener une expérience de téléclinique au cours de laquelle des médecins de l'Institut de cardiologie de Montréal

et de l'Hôpital cardiovasculaire et pneumologique de Lyon se sont entretenus, de façon simultanée, de leurs expériences respectives.

La première de ces téléconférences qui s'inscrivent dans le cadre d'un programme dont le ministère des Communications du Québec est le maître d'œuvre et le concepteur, remonte à juin 1973. Les participants étaient

TELECONFERENCE MONTRÉAL-LYON DU 11 SEPTEMBRE 1974

Ministère des Communications du Québec



alors les mêmes qu'aujourd'hui. La deuxième téléconférence, qui eut lieu le 4 février dernier, portait sur la formation en management.

Pour le déroulement de la troisième téléconférence, on a eu recours à un réseau de transmission audiovisuelle bi-directionnelle et instantanée. A cette fin ont été mises à contribution les ressources

cardiologues s'est fait à partir d'un studio de JPL Productions à Montréal et d'un studio de l'ORTF à Lyon. L'aménagement de la salle de téléconférence à l'usage des médecins québécois a été conçu par l'université du Québec, en collaboration avec les ingénieurs du ministère des Communications.

A la suggestion du ministère des Affaires sociales du Québec le circuit fermé de téléconférence a été élargi permettant à plus de 300 personnes oeuvrant dans le secteur médical d'assister à cette séance de télé-travail depuis l'Hôpital du Sacré-Coeur et l'Hôtel-Dieu de Montréal, le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et l'Institut de cardiologie (Hôpital Laval) de Québec.

La présente téléclinique a d'abord fait l'objet de la présentation par chacun des groupes de cardiologues de l'Institut de cardiologie de Montréal et de l'Hôpital cardiovasculaire et pneumologique de Lyon, de cas complexes peu connus qui relèvent de la pathologie cardiovasculaire. Ces exposés, accompagnés de documents audiovisuels et graphiques, ont été suivis d'une discussion qui a été l'occasion, pour les médecins, de faire valoir leur point de vue respectif, tout en

s'entretenant de progrès réalisés dans les domaines opératoire et clinique. Il est à noter que les propos échangés par les cardiologues relevaient du secret médical; seuls les praticiens impliqués ont donc participé à cette troisième téléconférence.

Cette réunion de travail à distance a permis aux équipes du docteur Paul David à Montréal et du professeur Roger Froment à Lyon de communiquer instantanément comme si elles étaient réunies autour d'une même table. Les objectifs d'une telle séance de télédiagnostic étaient de favoriser d'une part de stimuler l'expérimentation de ce mode de communication tout en affermissant les liens de la coopération franco-québécoise.

Rappelons que la Société Canadienne de télécommunications transmarines, propriétaire de la station terrestre de Mill Village (Nouvelle-Ecosse), a gracieusement mis ses installations à la disposition du ministère des Communications du Québec pour la troisième fois consécutive.

Nota Bene: Le ministre de Communications, monsieur Jean-Paul l'Allier, assistera dans un studio de télé-métropole (canal 10) à cette troisième téléconférence entre la France et le Québec.

HEURES DE BUREAU:
LUNDI - MERCREDI - VENDREDI
de 2 hrs p.m. à 8 hrs 30 p.m.

TEL.: 387-5156

R. BERTRAND FORTIER, D.C., PH., T.

CHIROPRACTICIEN

PHYSIOTHERAPIE — RAYONS-X

391, Blvd Vachon, Ste-Marie, Beauce
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

SERVICE DE REMBOURRAGE



VENTE DE MEUBLES
NEUFS SUR COMMANDE

Choix de tissus
estimés gratuits
à domicile

Pour informations, consultez
en toute confiance:

GERVAIS HAZEN

TEL.: 475-6987 - ST-BERNARD, DORCH.

Les déroulement de la troisième téléconférence, on a eu recours à un réseau de transmission audiovisuelle bi-directionnelle et instantanée. A cette fin ont été mises à contribution les ressources techniques de la compagnie Bell Canada, de la New Brunswick telephone, de la station émettrice-réceptrice au sol de Mill Village en Nouvelle-Ecosse (propriété de la Société canadienne de télécommunications transmarines), d'un satellite de la série Intelsat IV, du Centre de télécommunications spatiales de Pleumeur-Bodou en Bretagne, des Postes et Télécommunications françaises, et de l'Office de Radio-diffusion-Télévision française (ORTF.)

D'autre part, le jumelage électronique des deux équipes de

SALLE A LOUER

Pour préparer vous-mêmes votre réception de mariage, 25e ou 50e anniversaire de mariage.

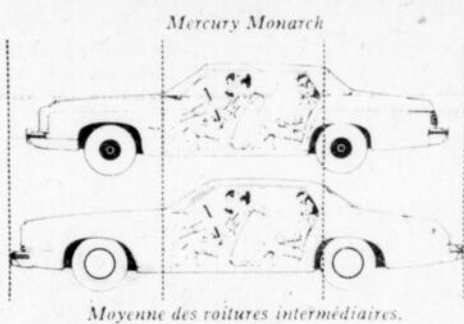
Réceptions de tous genres.

Ne manquez pas le Bal des mariés, le 26 octobre. Souper et consommation gratuits.

Information: Tél: 387-2977
AUBERGE DE LA CHAUDIERE
Scott-Jonction, Cté Dorchester

25

Votre concessionnaire Mercury
présente une réussite étonnante alliant
luxe, confort, espace et économie.
Le tout dans une voiture juste de la bonne taille.
La Mercury Monarch 1975. Juste de la bonne taille.



Moyenne des voitures intermédiaires.



Intérieur de la Monarch Ghia, en option.



Coupe 2 portes Monarch Ghia.

Une nouvelle voiture... conçue de façon nouvelle.
Nous voulions vous offrir une voiture assez petite pour vous permettre un rendement économique, mais offrant le confort et l'espace qu'on attend habituellement d'une plus grosse voiture. La Monarch mesure un pied de moins que la moyenne des voitures intermédiaires de l'an dernier, et cependant, on y trouve plus d'espace pour la tête, à l'avant, et seulement 1,3 pouce de moins pour les jambes. La Monarch accueille 5 adultes en tout confort et son coffre de 14 pieds cubes n'a pas peur des bagages.

Des intérieurs luxueux et pratiques.
Tous les modèles Monarch sont équipés de sièges-baquets profondément rembourrés. Leur forme orthopédique facilite la conduite sur longue distance. Les instruments et les commandes sont bien visibles et montés avec élégance. Le plancher est garni d'une épaisse et durable moquette à poil ras de nylon 12 oz. Les modèles Monarch Ghia jouissent d'un luxe encore plus raffiné.

Équipement standard des Monarch et Monarch Ghia.
Les Monarch et Monarch Ghia sont équipées de: moteur 6 cylindres de 250 po.cu. coulé avec précision, freins à disques à l'avant et sièges-baquets inclinables profondément rembourrés. De plus, les modèles Ghia offrent: montre à affichage numérique, ventilation à niveau élevé, tapis dans le coffre à bagages, toit de vinyle, enjoliveurs de roues, moulure en côté de caisse, frein de stationnement fonctionnant au pied, ensemble de sonorisation et de roulement de luxe, lunette de custode (2 portes seulement) et bien davantage encore.

Voici les Mercury 1975. Des voitures qui répondent aux exigences de notre époque.

En plus de la nouvelle Monarch 1975, Mercury offre un vaste choix de voitures pour répondre au goût de tous et chacun. Chez votre concessionnaire Mercury, vous pourrez voir la Comet 1975, la petite voiture compacte dont la réputation n'est plus à faire. La Montego 1975, une grosse voiture à prix moyen. La Cougar XR-7 1975, une voiture vraiment unique! La Meteor 75, une voiture

solide... un achat plein de bon sens. La Mercury Marquis, une voiture luxueuse, mais dont le prix demeure abordable. Voyez tous les modèles Mercury 75 et choisissez celui qui vous convient le mieux. Chez certains concessionnaires Ford et Mercury, vous pourrez également voir les voitures de grand luxe Lincoln Continental et Continental Mark IV.

NOUVELLES IMPORTANTES POUR CEUX QUI DÉSIRENT ACHETER UNE NOUVELLE VOITURE.

Certains modèles 75 exigent de l'essence sans plomb, plus coûteuse et qui ne se trouve pas toujours facilement. Nous aimerions que vous sachiez que tous les modèles 1975 Ford Canada peuvent consommer n'importe quelle essence, à n'importe quelle pompe de n'importe quelle station-service, n'importe où. Cela vous permet aussi de choisir le prix qui vous convient le mieux.

Certains modèles 1975 seront équipés de convertisseurs catalytiques. Le convertisseur catalytique est un dispositif antipollution qui exige l'utilisation d'une essence sans plomb. Parce que cette essence ne se trouve pas toujours facilement au Canada*, tous les moteurs (sauf le V6 de 2,8 litres offert en option) de tous les modèles 1975 Ford Canada ont été conçus pour répondre aux nouvelles normes canadiennes sur l'émission de gaz d'échappement, sans faire appel aux convertisseurs catalytiques. Ce qui leur permet de consommer n'importe quelle essence (sans plomb, super ou ordinaire à bas prix). Cette différence compte, surtout pour les automobilistes qui voyagent dans les secteurs ruraux où la

disponibilité est substantiellement moindre que dans les principaux centres urbains.

FACTEURS D'ÉCONOMIE

En plus du choix de l'essence, nous avons réuni dans tous les modèles 1975 Ford Canada des facteurs d'économie qui vous permettent d'économiser de l'essence et de réduire les coûts d'opération.

- Pneus à plis radiaux ceinturés d'acier
- Allumage électronique
- Mise au point améliorée
- Rapports optimums de pont arrière

*Source: Ministère de l'Industrie et du Commerce, juin 1974.

Vous êtes cordialement invités à venir voir les modèles Mercury 75 à l'enseigne "Sachez chasser ce chat."
Votre concessionnaire Mercury.

MERCURY MONARCH



25

N'oubliez pas de voter le 4 oct.

"LE POUVOIR FÉMININ"



STE-MARIE
GINETTE TURMEL



SCOTT
MICHELINE BLAIS



ST-ELZEAR
CAROLE VACHON



FRAMPTON
NICOLE FORGUES

1er tour de scrutin samedi 28 sept. / dernier tour de scrutin vendredi 4 oct. 74

LOCAL ARAMIS STE-MARIE BCE

Les problèmes de l'heure dans la beauce

L'inflation — Indépendance — Loisirs et la Libération de la femme.

Ça vous regarde, mais vauz mieux en rire.



Vous êtes cordialement invités avec vos parents et amis à venir visiter nos magnifiques Pontiac, Buick et GMC 1975 actuellement exposés dans notre salle de montre.

La présentation officielle aura lieu vendredi le 27 septembre 1974 de 6.00 p.m. à 11.00 p.m. Un goûter sera servi.

ANT. LABBÉ INC.

Depuis 40 ans Concessionnaire
Pontiac - Buick - GMC

40

Rte Kennedy,

Vallée-Jonction, Beauce

40

25

25

25